

**LEISURE HOURS: A SERIES
OF POEMS, ORIGINAL
AND TRANSLATED**

Published @ 2017 Trieste Publishing Pty Ltd

ISBN 9780649452132

Leisure Hours: A Series of Poems, Original and Translated by Zeta

Except for use in any review, the reproduction or utilisation of this work in whole or in part in any form by any electronic, mechanical or other means, now known or hereafter invented, including xerography, photocopying and recording, or in any information storage or retrieval system, is forbidden without the permission of the publisher, Trieste Publishing Pty Ltd, PO Box 1576 Collingwood, Victoria 3066 Australia.

All rights reserved.

Edited by Trieste Publishing Pty Ltd.
Cover @ 2017

This book is sold subject to the condition that it shall not, by way of trade or otherwise, be lent, re-sold, hired out, or otherwise circulated without the publisher's prior consent in any form or binding or cover other than that in which it is published and without a similar condition including this condition being imposed on the subsequent purchaser.

www.triestepublishing.com

ZETA

**LEISURE HOURS: A SERIES
OF POEMS, ORIGINAL
AND TRANSLATED**

LEISURE HOURS:

A SERIES OF POEMS,

ORIGINAL AND TRANSLATED,

BY

ZETA



By ... 1870

LONDON:

WILLIAM MACINTOSH,

24, PATERNOSTER ROW.

1870.

280. n. 133.

LONDON :

A. SWORNBRIDGE, PRINTER, 180, CECIL STREET, E.C.

CONTENTS.

TRANSLATIONS.

FROM THE LATIN.

OVID.—METAMORPHOSES.—BOOK II.—	Page.
THE HOUSE OF ENVY.	1
HORACE.—	
ODE IV. 1	5
ODE V. 1	8
ODE XI. 1	10
ODE XIV. 1	12
ODE X. 2.	14
ODE XIX. 2	16
ODE III. 3	19

CONTENTS—*continued.*

FROM THE FRENCH.

FABREN PILLET—	<i>Page.</i>
LINES AGAINST A CRITIC	23
FRANÇOIS DE NEUFCHATEAU—	
LINES ON A DOCTOR	24
LA FONTAINE—	
BOOK I.—FABLE 15	25
ANON—	
CHANSON SPIRITUELLE	27
RACINE—	
CALUMNY	29
VICTOR HUGO—	
SONG	31
MILLEVOYE—	
THE ANNIVERSARY	33
<i>Id.</i>	36
MADAME D'HOUDETOT—	
LOVE	39
ÉTIENNE—	
ROMANCE DE JOCONDE	40
DE LEYER—	
THE ROSE TREE	41

CONTENTS—*continued.*

ORIGINAL POEMS.

TO SPRING	45
HARP OF ZION	47
THE LOST FRIEND	48
SONG OF A STAR.....	50
SONNET.....	52
SHADOWS OF THE PAST	53
TO SLEEP.....	54
FAREWELL	55
THE BRIDEGROOM'S CALL	56
SONG—THE VILLAGE.....	58
TO—.....	60
TO THE LARK.....	62
THE VIOLET.....	63
A REFLECTION.....	65
THOUGHTS OF YOUTH	67
THE ROBIN	68

CONTENTS—*continued.*

THE RUINED CASTLE.....	69
ON SEEING A CHILD'S GRAVE	70
SONNET.....	72
TO CASSANDRA	73
TO PEACE	74
THE OWL.....	76
THE THREE VOICES	78
TO THE NIGHTINGALE	79
ON HEARING A BLACKBIRD SINGING LATE	81
IN HOMINEM LIBIDINOSISSIMUM	82
TO-MORROW	83
AN INCIDENT	85
TO A BEE	87
A WISH	89
THE BROKEN HEART.....	90
TO UNA	95
PARTING AND FORGETTING.....	97
DEATH	99
THE STORY	101

OVID.—METAMORPHOSES.—Book II.

THE HOUSE OF ENVY.

DEEP in a cavern's vaults her house lies hid,
Void of all sun, fanned by no genial breeze,
One which no cheering flame illumines, where
An everlasting darkness reigns o'er all.
Here when the dreaded maid of battle came,
Before the doors she stood: nor deemed it right
Under the roof to go; but with her spear
She struck the doorposts, and the doors gave way.
Within, gnawing the flesh of vipers, food
To foster crimes, Envy herself she saw,